



SAUNA

6月/335号
発行 社団法人日本サウナ協会
TEL 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

平成16年度全国総会 京都にて賑々しく開催



社団法人日本サウナ協会は、第14回定期総会を6月9日、新緑に包まれた古都・京都の「ホテルグランヴィア京都」を会場に開催した。今年も全国から正会員、賛助会員ら約200人が参加して盛大に行われた。

全国的に梅雨入りしたにもかかわらず天気にも恵まれ、開催時間が近づくにつれて全国から続々と来賓・参加者が京都に集まった。

来賓は、京都府保健福祉部生活衛生室長・小塩康次氏、京都市保健福祉部保健衛生推進室生活衛生課課長補佐・中田博氏、友好団体の全国公衆浴場業生活衛生同業組合連合会副理事長・関稔幸氏、韓国沐浴業中央會會長・金熙善氏、滋賀県赤十字血液センター部長・西澤不二夫氏。前号でお知らせしたように、韓国沐浴業中央會の金會長の出席は、当協会の依頼で実現したものだ。

午後2時、ホスト協会の洪里勝信・関西支部会長による歓迎の挨拶で総会は始まった。主催者側を代表しての中野憲一會長の開会挨拶、各来賓からの祝辞の後、急務で欠席の厚生労働省・芝田文男課長、木村義雄先生、駐日フィンランド大使館報道文化担当参事官・リーサ・カルヴィネン氏からのお祝いのメッセージが読み上げられた。続いて、滋賀県赤十字血液

センターへの献血関連車両の贈呈式が行われた。献血関連車両の寄付は、今回で10台目になる。

また、4月まで『SAUNA』新聞の編集を担当していた(株)流通経営・市側一氏に対し感謝状が贈られた。

総会後半では、中野憲一會長を議長に選出し、若林幹夫事務局長より総会成立報告後、議事録作成者に洪里勝信理事、議事録署名人に阿戸健次理事、米田行孝理事を指名して議事に入った。

第1号議案の平成15年度事業報告は、以下の通り。

組織強化部会 報告：岡崎治樹副會長 全国オーナー・幹部研修会の実施、正会員・本部賛助会員の会員拡大活動、6支部の勉強会へ33万円の助成、社員研修用全国共通入浴券のデザイン刷新
教育部会 報告：佐藤有宏副會長 サウナ管理士・サウナ健康士養成研修講座の開講、管理者や現場従事者への教育研修や書籍紹介
事業部会 報告：中野善治朗専務理事 ソウル視察と韓国沐浴業中央會との交流、「サウナ健康の日」のポスター製作とイベント、「全国献血キャンペーン03」で献血協力、全国総会で岩手県赤十字血液センターに献血関連車両1台を贈呈
法規対策部会 報告：深田初王副會長 衛生面での自主管理とサウナ設備設置基準の周知徹底、国民生活金融公庫制度の案内、各機関への



公衆浴場許可区分の呼称変更要望および日本標準産業分類の見直し要望

広報企画部会 報告：許斐建樹副會長 広報紙『SAUNA』の発行、加盟店看板に「健康増進推進施設」を明記し貸与、ホームページで情報公開、サウナ健康増進効果の調査方法の研究、事業拡大のための新規事業の検討

第2号議案の平成15年度収決算報告は、会計担当の織茂明彦常務理事の説明後、引き続き協会監事の税理士・山野克己氏が監査報告を行い、異議は出なかった。

いずれの2議案とも満場の拍手をもって原案通り承認され、総会は閉幕した。

その後の、1時間ほどの休憩時間をはさみ、午後4時からは協会顧問の鹿児島大学大学院教授・鄭忠和先生によるサウナ浴の医療における新しい展開についての講演が行われた。

午後6時からは場所を3階「源氏の間」に改め懇親会。地元祇園の芸妓・舞妓衆による歓迎の舞いともてなしに、会場は大いに盛り上がった。

新会員紹介(敬称略).....

次の企業が社団法人日本サウナ協会に加盟されました。よろしくお願いたします。

正会員(6月1日入会)	本部賛助会員(6月1日入会)
有限会社プリンスコーポレーション 店名 新横浜サウナプリンス 代表者 林 龍飛 担当者 田畑秀広 所在地 横浜市港北区新横浜2-5-24 TEL:045-478-6411	株式会社東京光商事 代表者 親松 茂 担当者 浅野唯治 所在地 東京都足立区鹿浜5-19-20 TEL:03-3857-1111 FAX:03-3897-7202 取扱商品/業務用ロッカー、サウナチェアほか家具全般

SAUNA新聞へのご意見・ご感想をお聞かせ下さい。協会ホームページでもご覧いただけます。http://www.sauna.or.jp

15年にわたる研究により 解き明かされたサウナ療法の有効性

鹿児島大学大学院循環器代謝内科 鄭 忠和 教授



平成16年度日本サウナ協会全国総会において、鹿児島大学大学院循環器代謝内科の鄭 忠和教授が「21世紀のサウナ療法の新しい展開」と題して講演されました。この貴重な講演は本紙1回の掲載では収容しきれないため、数回に分けてご報告したいと思います。1回目は総論です。

21世紀のサウナ療法の新しい展開

総論

「サウナ療法」は、心不全のみならず、いろいろな疾患に効果を発揮する

不眠や、うつ症状の軽減 さらに閉塞性動脈硬化症にも有効

私たちの研究グループは、平成元年以来「遠赤外線乾式サウナ浴の全身に及ぼす影響」について、臨床例と基礎的なデータ収集の両面で研究を重ねてきました。その結果、分かったことがいくつかあります。まず第一に、サウナ療法は「心不全」のみならずいろいろな疾患に顕著な効果を発揮する、という点です。臨床面でのデータを蓄積することでより明確になると思われますが、一つの療法として医療の中で大きな発展が期待されます。

具体的にはサウナによる「温熱療法」です。その効果とはいったいどんなものなのか、15年間にわたる研究成果を踏まえて紹介したいと思います。

まず温熱療法の、心臓や血行動態に及ぼす効果についてです。効果の度合いは入浴の仕方や浴槽の温度、入浴する時間によって変わってきます。そこで、温熱療法を治療として活用するためには「入浴の処方」が必要になってきます。私たちが確立した温熱療法は次のような内容です。

「61度の遠赤外線乾式サウナ浴に15分間、その後30分間の安静状態で保温に努める」

乾式サウナの利点は、入浴と比べて静水圧がないため、安全に行えるということです。それを生かしながら多くの心不全の患者さんに乾式サウナ療法を施し、さまざまな角度からその有用性を検証しました。その結果、乾式サウナ療法は神経体液因子(ホルモン)や自律神経機能、血管機能に影響を及ぼして心不全の症状を著しく改善することを証明したのです。さらにサウナ療法を心不全の状態の動物で実験しました。結果は、血管機能を改善する物質(一酸化窒素)の合成酵素が遺伝子レベルのみならず、たんぱ

く質レベルでも有意に増加したのです。つまり、サウナ療法によって心不全の慢性効果が得られるメカニズムも部分的にはあれ、解明されたのです。

これまで、私たちは数多くの慢性心不全の患者さんに乾式サウナ療法を導入して、その効果をみてきました。ほとんどの場合、脱落することなく満足のいく経過をたどっています。心不全に伴う便秘や皮膚冷感、食欲不振は、サウナ療法によって明らか

に改善されました。そればかりで

なく、不眠にも、さらには発汗作用で気分を爽快にし、心不全でよく見受けられるうつ症状まで軽減したのです。

このように、乾式サウナ療法の有効性は明らかにされているのですが、私たちの長年の研究でさらに、高血圧症や高脂血症、糖尿病に肥満、喫煙といった生活習慣病による血管機能の改善、動脈硬化の予防や、閉塞性肺疾患の心肺機能、術後腸閉塞の改善、そして慢性疲労や慢性疼痛の軽減、免疫力の強化や抗酸化作用、心身症の改善、さらに閉塞性動脈硬化症にも有効に働くことが確認されています。

今後さらに研究を進めて、臨床例を増やし、乾式サウナ療法の有効性を証明していきたいと考えています。

汗活体題

湿度の高い梅雨時にこそサウナ!

いよいよ梅雨の到来。この時期が苦手という方は、湿度による「ジメジメ感」に閉口するようです。一般的に「湿度」とは1m³の空気中に含まれる水蒸気の量を同条件下で含む最大水蒸気量と比較した数値をいいます。夏は50~60%が快適な湿度といわれますが、梅雨時には80%以上に達するので、肌表面の汗は容易に蒸発しません。だからべとついて不快に感じるわけです。

梅雨時は湿度だけでなく、疲れやすくなったり意欲が萎えたりと、シャキッとしない不快さもあります。一般的に言う「夏バテ」ですが、こういう症状のとき中国医学ではまず「湿邪」を疑います。「湿邪」とは体調を崩す原因となる体内の余分な水分のことです。

漢方薬の故郷と呼ばれる



四川省は、冬寒く夏暑く、そのうえ盆地で一年中湿度が高い、とても過ごしにくい土地です。だからこそ、漢方薬で体を労わることが大事だったのでしょ。四川省はまた、辛い料理を食べることで有名ですが、これも身体を守る知恵で、汗をたくさん流して体内の「湿邪」を追い出すために、あの辛い料理が生まれたそうです。

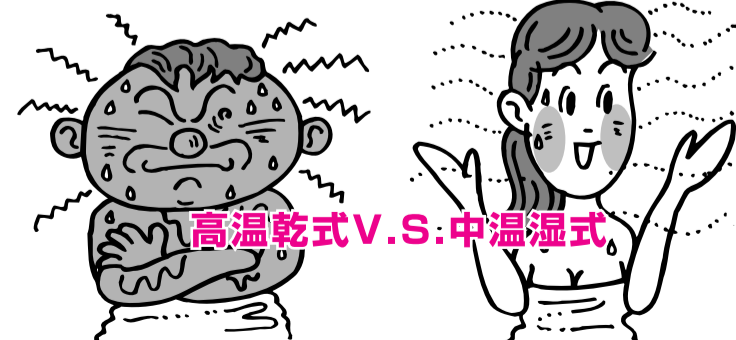
サウナ好きの方ならもう気がつかれたと思います。そう、サウナは湿邪を追い出すにはうってつけの方法なのです。汗をかくと、体は水分の不足を体内で求めますから、これまで滞っていた水分が自ずと循環するわけです。

よく、「サウナは夏バテに効く」と言いますが、中国医学的に考えるとわかりやすいですね。

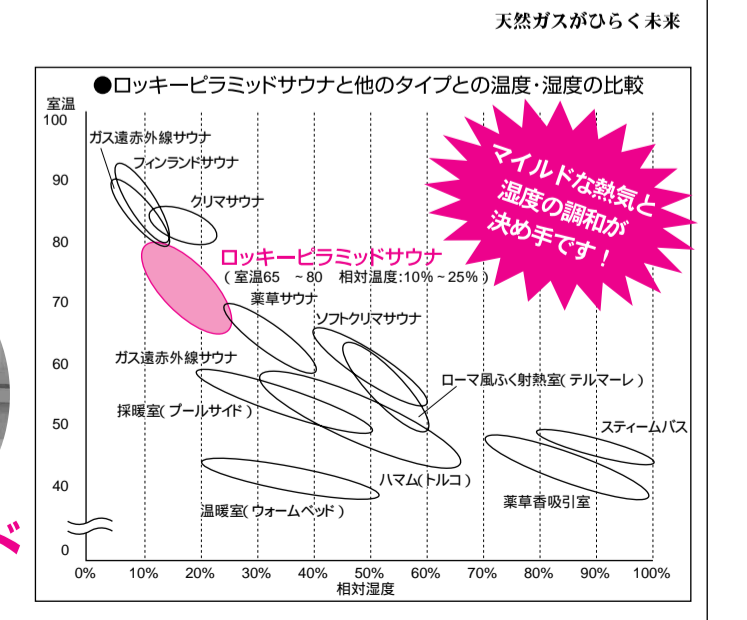


いまどきのサウナは「マイルドしっとり」系

カッとするような熱さ肌に刺激的な高温サウナに替わり、いま身体にやさしい中温湿式の「ロッキーピラミッド」が評判です。室温は65~80の中温にキープ。水打ちされたサウナストーンからはたっぷりの蒸気が立ち上がり、これからのサウナは、高温に耐えながら汗をかくマニアックなものではなく、女性やお年寄りも楽しめる「マイルドしっとり」系の「ロッキーピラミッド」サウナです。



東京ガス株式会社 都市エネルギー事業部 TEL.03-5322-7559



Kanebo The Lifestyle Company 全国の施設様でお使い頂いております 好評の化粧品シリーズ!

VECTEUR

【ヴェクトール】
スキットと香って残らない極微香・残香性ゼロの男性化粧品シリーズ

HEAT ENERGY

【ヒートエナジー】
ドライヤーの熱で、サロンの仕上り。ヒートコートプロテイン配合。

CRIESTE

【クリエステ】
全品角質除去成分「フルーツ酸」配合の自然派女性化粧品シリーズ

お問合せは全国のニトリ・カネボウレジャー代理店へ 総発売元：日理株式会社
 東京店/東京都荒川区東日暮里6-39-15 ☎(03)3803-1211(代)
 大阪店/大阪府東大阪市長田東2-1-11 ☎(06)6746-5300(代)

国際サウナ協会メンバー10人がフィンランドから来日 都内のスパ・ラクアを体験入浴



マティ・キヴィネン会長

5月17日、国際サウナ協会のマティ・キヴィネン会長ら、10人のメンバーが来日した。視察ではスパ・ラクア(東京都)を体験入浴、24日には大阪の中野会長を訪問するなど、精力的に活動を展開した。



メンバーと案内役を務めた金さん、伊ヶ崎さん(スパ・ラクアにて)

マティ会長から当協会会員へ、「日本サウナ協会がフィンランドで育まれたサウナを広めてくださっていることに敬意を表したい。これからもサウナを通じての両国の文化交流に期待します。また、2006年にヘルシンキ(フィンランド)で開催が予定されている国際サウナ会議には、ぜひとも日本からも大勢の会員の皆様に参加していただきたい」とのメッセージが伝えられた。案内役をかって出てくださいました金さん、伊ヶ崎さんありがとうございました。

連載13

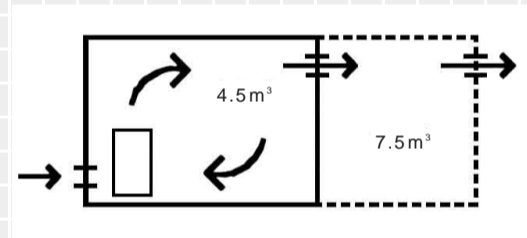
換気孔のサイズは.....(3)

中山真喜男 サウナ管理士講師

サウナ あれこれ

いろいろ述べてまいりましたが、サウナの換気量はストーブの循環量で決まることがわかりただけだと思います。ストーブの循環量は、ヒーター容量(kw)と入口・出口の空気温度がわかれば計算できます。実験データをもとにした理論計算値とフィンランドでの研究論文に使われている数値を比較しますと、だいたい似た結果となります。以上のことから、例えば6kwのストーブであれば、1時間当たりの循環量は45m³/Hと推定できます。

にするかでサイズは決まります。一般的には1.2m/sぐらいで決めているようです。循環量は一定でも、給気孔と排気孔では通過する空気温度が異なります。仮に、給気孔を通過する空気温度を20 とすると、比体積は0.857m³/kgです。排気孔を通る空気温度を80 とすれば、比体積は1.033m³/kgです。排気の体積は給気より20%以上膨らんでいます。そのため、排気孔のサイズは給気孔よりも25%大きくするのが本当です。



大きなサウナ室でも小さなサウナ室でも、サウナストーブが同じであればストーブの循環量は変わらない。したがって、サウナ室が大きくなれば1時間当たりの回転数は小さくなり、サウナ室が小さくなれば回転数は大きくなる

換気量6~10回転とは

6kwのストーブに対するサウナ室の容積は標準的には6m³ですが、当然許容範囲があるわけで、その幅を25%としますと、6kwのストーブに対し最大のサウナ室は7.5m³、最小のサウナ室は4.5m³となります。6kwのストーブ循環量は45m³/Hですから、7.5m³のサウナでは換気回数6回転、4.5m³のサウナでは10回転となるわけです。

排気孔は給気孔より25%大きく循環量がわかれば、換気孔での風速をいくつ

レジオネラ菌 対策会議

6月15日、三田共用会議所において厚生労働省健康局生活衛生課が「第3回全国レジオネラ対策会議」を開催した。近年の研究成果や防止対策、今後の対策方針などの報告がなされた。なかでも、宮崎県の日向サンパーク温泉の集団感染事例の報告と、山形県最上保健所が行った肘折温泉郷での調査報告は参加者の関心を集めた。衛生水準の向上は、当協会の重要課題でもあり、次号以降で要点を報告することとする。

厚生労働省後援

「サウナ管理士」「サウナ健康士」平成16年度 養成講座受講生募集

(社)日本サウナ協会は、6月21日より「第10回サウナ管理士」「第13回サウナ健康士」養成研修講座の受講生を募集します。

「サウナ管理士」は温浴施設で1年以上の実務経験がある方を、「サウナ健康士」は協会会員の温浴施設に勤務するトレーナー・セラピストの方を対象とした、指導者を養成する講座です。「サウナ管理士」は協会認定優良店の申請条件に配置が義務付けられている資格でもあります。

9月より1年間の研修は、仕事と両立しながら勉強できるように配慮し、通信講座と集中スクーリングで構成されています。講座修了後に実施される資格試験の合格者に「サウナ管理士」「サウナ健康士」の登録資格が与えられます。

教育を受け資格を持った担当者がいるということは、保健所や消防当局の担当者と対等に話ができるということだけでなく、社員のモチベーションとお客様の信頼感を高めます。日々の業務に忙しいとは思いますが、ふるってのご参加をお待ちします。

養成期間 1年間(資格登録を含み平成16年9月~平成17年8月)

研修内容 通信教育80単位、集中スクーリング20単位、計100単位

募集人員 各50人

受付期間 6月21日~7月20日(必着)

受講申込方法 サウナ管理士：受講申込書を期限までに本部事務局に送付

サウナ健康士：受講申込書・関係書類を勤務先の協会会員に提出(会員より支部協会を経て本部事務局に提出)。現在特別な事情による休職中で協会会員施設に勤務していない者は直接持参(除 土日祭日)か簡易書留にて郵送(当日消印有効)

受講決定 書類審査のうえ受講者を決定し受講許可書を通知

受講料(教科書代、試験料を含む)

サウナ管理士：6万円

サウナ健康士：10万円

申し込み、問い合わせ先

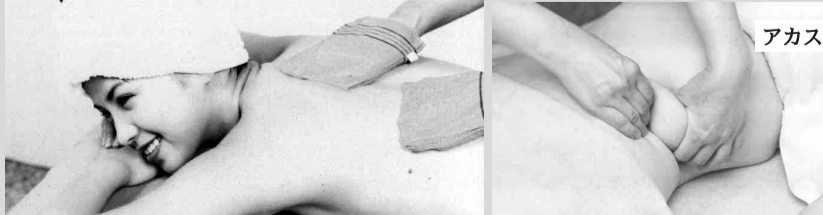
社団法人日本サウナ協会

TEL 03(5275)1541 FAX 03(5275)1543

E-mail : sauna@tky2.3web.ne.jp

http://www.sauna.or.jp

韓国式 美肌づくりは アカスリが基礎



アカスリおよび韓国漢方美顔エステの委託業務

お腹まわりの気になる方に「腹部エステパック」

ホームページURL: http://www.kurara-body-clean.com Eメールアドレス: info@kurara-body-clean.com

株式会社 クララボディクリーン

代表取締役 申潤玉

名古屋本社
〒460-0007
愛知県名古屋市中区新栄1-12-26 TAIYO BL.2F
TEL:052-262-5202 FAX:052-264-0141

東京事務所
〒135-0047
東京都江東区富岡1-14-15 和楽ビル1F
TEL:03-3820-4313 FAX:03-5245-1598

- ◆体験できる営業店◆
- ホテルマリックスラグーン内2F 韓国漢方美顔エステコーナー 〒880-0021 宮崎県宮崎市清水町3-105 TEL:0985-38-5000
- SPA GALA (旧ラッキー健康ランド) 2F 韓国漢方美顔コーナー クララ 〒485-0045 愛知県小牧市川西3-7 TEL:0568-76-7337

歓迎の挨拶

京都でのご滞在を明日への活力に

関西支部会長 洪里勝信



ようこそ、京都にお越しくださいました。全国総会のホスト役を務めます関西支部を代表して歓迎の言葉を述べさせていただきます。

京都では平成3年5月に記念すべき「国際サウナ会議」が開催され皆様にご集会いただいて以来、13年ぶりです。当時の参加者も大勢おられると思います。懐かしい思い出をよみがえらせていただければ幸いです。

京都といえば神社仏閣と名所旧跡がありますが、もう一つ、祇園という有名なものがあります。この後の懇親会は、ささやかではございますが祇園を楽しんでいただけますよう計らっております。そして、明日は京都観光やゴルフで、京都を満喫していただけます。

京都でのご滞在を明日の活力に生かしていただきますようお願いし、歓迎の挨拶と代えさせていただきます。

祝辞

問題の多い時代だからこそ「安全」を売り物に

京都府保健福祉部生活衛生室長 小塩康次



日本サウナ協会におかれましては、日頃より献血事業への貢献、公衆衛生推進へのご協力を賜りましてありがとうございます。

昨今はSARS、レジオネラなど、難しい問題が次から次に発生しています。残念ながら京都府も鶏インフルエンザで世界的に有名になってしまいましたが、皆様方のご理解やご支援を受けながら、人への問題はないという形でなんとか終結しました。改めて御礼申し上げます。これらの問題に関してはいろいろと対策を講じており、京都府も条例の制定を準備しています。

なかなか良い話がない時代ではありますが、逆転の発想で「安全」を売り物にさせていただくことに希望をお持ちいただいて、国民の皆様は生活衛生向上のために、ますますご支援ご協力をお願い申し上げます。

京都での総会が成功裏に終わり、皆様方のますますのご繁栄とご多幸をお祈りし、私のご挨拶に代えさせていただきますと思います。



祝辞

ともに手を携え国民の健康に寄与しましょう

全国公衆浴場業生活衛生同業組合連合会副理事長 関 稔幸

本日は全国総会に事務局長とともにお招きいただき、ありがとうございます。

貴協会は国民の健康増進に寄与することを基本理念とされており、私たち全浴連も同じく日々努力しております。その取り組みの一つとして、公衆浴場の確保に関する法案に住民福祉の向上などの文言を加えた一部改正案を国会に提出したところ、衆参両院の賛同を得て成立しました。その折には貴協会の顧問になられた木村義雄先生のご指導を賜りました。

今後ともサウナ協会と公衆浴場組合が手を携え、国民の健康に寄与していきたいと思っております。よろしく御礼申し上げます。

開催挨拶

温浴業界発展とともに増す協会活動の重要性

(社)日本サウナ協会会長 中野憲一



本日は大勢の方に全国からご出席いただき、平成16年度総会を盛況に開催できますことを御礼申し上げます。

ホスト役の関西支部の皆様が大変な労力を費やして準備してくださったこと、感謝いたしております。また、賛助会員の皆様には展示会へのご出展ありがとうございました。ご来賓の皆様はお忙しい中をお越しいただき、協会を代表いたしまして御礼申し上げます。

今年も全国で多数の新しい入浴施設が建設されています。当協会は健全な業界発展のために、衛生管理または公衆衛生の自主管理基準の作成、サウナ管理士や健康士の育成等々、国民の健康に寄与する施設運営のため努めています。温浴施設が増えるに従い、これらの活動がますます重要になっていくことを実感いたします。皆様方より一層のご協力をいただきながら、役割を果たしていきたいと考えております。

本日の記念講演は協会顧問でもあります、鹿児島大学大学院教授の鄭忠和先生をお願いしています。ご存じのように鄭先生はサウナを利用した治療の世界的権威です。温浴業界の人間にとって非常に勉強になる講演をしていただけることと存じます。

その後の懇親会も京都情緒あふれる企画がなされているようです。十分にお楽しみいただきまして、総会の思い出としていただきますようお願い申し上げます。

祝辞

「公衆衛生向上」の先導役としてご尽力をお願いします

京都市保健福祉部保健衛生推進室生活衛生課課長補佐 中田博



日本サウナ協会全国総会が盛大に開催されましたことをお喜び申し上げます。皆様には日頃から京都市の公衆衛生の推進行政にご理解、ご協力をいただき、ありがとうございます。

近年の建築物の近代化や住宅様式の多様化に伴い、公衆衛生を取り巻く状況は目まぐるしく変化しています。そういったなか、レジオネラ症の集団感染やシックハウス症候群といった健康被害が多数発生し、よりいっそう公衆衛生の安全確保が重要となってきています。

近年の健康ブームの一角として、サウナは癒し・美容効果が期待できると、若い女性はもちろん老若男女を問わず人気が定着しています。皆様には、よりいっそうの公衆衛生向上の先導役、または健全なサウナ業界の発展に向けご尽力していただきたく、よろしく御礼申し上げます。



キリン一番搾り

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。



のどをうるおすだけの飲料ではありません。



洗練されたクリアな味・辛口。

アサヒスーパードライ

ビール 飲酒は20歳になってから。アサヒビール株式会社

通算10台目の献血関連車両を贈呈

当協会は健康産業としての諸活動の一環として加盟各店に募金箱を設け、集まった募金で献血関連車両を購入して日本赤十字社に贈呈してきた。平成5年より始めたこの取り組みも早10年を迎え、贈呈車両も今年で10台目となる。



血液製剤の供給用に寄贈されたトヨタカルディナ

総会では滋賀県赤十字血液センター部長の西澤不二夫氏に、中野会長から鍵と目録が贈呈された。それに対し、日本赤十字社滋賀県支部からお礼の感謝状と、西澤氏より謝意こもる挨拶が述べられた。

早速、血液製剤の迅速なる供給に役立ってます

● 滋賀県赤十字血液センター部長 西澤不二夫

平素は血液事業の推進に対し、格別のご支援を賜りありがとうございます。また、毎年3月7日の「サウナ健康の日」を中心とした全国規模の献血キャンペーンでは、献血協力のみならず一般の方々にも呼びかけていただいております。合わせてお礼を申し上げます。

御寄贈、誠にありがとうございました。さっそく血液製剤の迅速なる供給に使用させていただきます。輸血は現代医療には欠かすことができないものです。日本赤十字社は安心して輸血を受けられるよう、血液製剤の安全性向上へのさらなる取り組みを行ってまいります。今後も血液事業のご理解とご協力をお願いするとともに、日本サウナ協会様のますますのご発展をお祈りして、お礼の言葉とさせていただきます。



西澤部長から中野会長に感謝状が授与された

総会またはゴルフコンペへのご協賛、誠にありがとうございました。キリンビール(株)、アサヒビール(株)、チョーヤ梅酒(株)、大塚製薬(株)、(株)ヤクルト本社、森永乳業(株)、山田タオル(株)、(株)みずほ(順不同、敬称略)

今年もにぎわった賛助会員各社による温浴関連商品の展示

今年も賛助会員各社による温浴関連商品の展示会が行われた。休憩時間には、各商品の説明を受けたり、商品を実際に試してみたりと、各ブースとも多くの会員でにぎわった。



参加企業(順不同)

(株)みずほ(資生堂ギフトセット、紳士下着、衣類、ネクタイほか) シック・ジャパン(株)シックカミソリ、シェービングフォーム) (株)データサポート(コイン式携帯電話充電器) ソフトシアター(株)顧客管理システム) チョーヤ梅酒(株)各種缶タイプ酒類、ワインほか) (株)日本プライダルセンター(スパジェット) (有効仙薬湯本舗 業務用・家庭用漢方入浴剤) ニシカワ(株)VDO機能付きリクライニングシートほか) 伊吹正化学工業(株)薬用入浴剤、浴用化粧品) (有)橋本企画ユニオンホームヘルス(ガッシュ、塩パウダー) アサヒビール(株)熱撰、サザンほか) 中山産業(株)サウナ関連商品) アサヒ(株)(サウナウエア、マット、タオル製品など) (株)コトブキSCS事業開発部(スリーループカプセルシステム) キリンビール(株)チューハイ氷結) (株)関西マルタカ(フットマッサージャーほか) 福助石鹸(株)業務用掃除機、環境クリーニング機器) 森永乳業(株)ピン自販機) (株)フジタカ 大阪支店 汎用機、券売機の自販機) (株)ジェイ・シー・イー・オーバーシーズ(塩サウナ用ミネラル塩ほか) ニュージャパン観光(株)ポディケアのデモストレーション)

懇親会

芸妓・舞妓が舞い踊る 京都らしい夜を満喫 関西支部の皆様 細やかなご配慮ありがとうございました



午後6時から場所をホテル3階の「源氏の間」に移し、懇親会が開かれた。200人近い正会員、賛助会員と同伴者らが出席し、地元・祇園の芸妓、舞妓衆40人が色を添え、華やいた宴となった。

締めでは来年度全国総会のホスト協会を務める九州ブロックのメンバーが壇上に勢揃いし、代表して山田淳雄会長が意気込みを挨拶、来年の九州での再会を誓った。続き許斐建樹副会長の一本締めで幕を閉じた。



来年度のホスト九州ブロックが意気込みを挨拶

祝辞

日本の温浴事情の運営方法やマナーなどを視察したい

社団法人韓国沐浴業中央會会長 金熙善



韓国沐浴業中央會を代表し、祝辞を述べさせていただきますことを、皆様深く感謝申し上げます。今回のような公式行事に招待していただいたのは初めてのことで、感慨深いものです。

同一サウナ文化圏に属し、伝統的なサウナ文化と歴史を持っている韓日両国が、今まで交流がなかったことをもどかしい思いでございました。これを機に両国間の情報交流を深め、お互いの理解と友好関係が発展していくことを切に願います。

韓国では1925年頃にソウルに初めての銭湯ができました。以後、1998年度前半期まで、約1万の銭湯が盛業していました。今、その80%以上を占めていた中・小銭湯は、「チムデルバン」という健康志向のサービスを備えた大型サウナに押され、斜陽化しています。しかし、私は多様なコンテンツを開発することで、新しい付加価値をもったサウナ商品を生み出せると思っています。このことに関して両国がともに研究、努力できると期待しております。

私は今回、日本の温浴施設を訪ね、その運営方法と日本国民の浴場でのマナーなどを視察させていただきたいと思っております。多くのことを見て、経験し、韓国の温浴事業の発展に役立てたいと考えております。

最後に改めて、貴重なお時間をくださった中野憲一会長を始め、会員の皆様にご心から深く感謝を申し上げ、皆様のご健康と業界のますますのご発展をお祈りいたします。ありがとうございました。



左から金壽哲事務総長、金会長、「月刊 沐浴衛生新聞」広報局長・金熙燦氏

好天に恵まれレベルの高い争いで伊藤氏が優勝、準優勝は岩田氏

田辺カントリー倶楽部で「第7回JSAゴルフコンペ」



優勝した伊藤氏を囲んで 左が準優勝の岩田氏、右が3位の木地本氏

総会の翌日は恒例となった「JSAゴルフコンペ」。7回目の今回は、関西の名門・田辺カントリー倶楽部で開催しました。昨夜の祇園での余韻が、少し二日酔い気味の人もいましたが、天候にも恵まれて、楽しくラウンドできました。

ダブルベリアで競った結果、優勝は伊藤真二氏((株)リフレッシュセンター)、準優勝は岩田達己氏(㈱富士商事)、第3位は木地本朋奈氏((株)トリリオン)。ベスグロは岩田氏のグロス77で、グロス83以下が32人中8人もいたレベルの高い争いとなりました。

なお、ご協賛いただきました賛助会員各社にお礼申し上げます。次回は12月1日、宮崎フェニックスCCで開催する予定です。皆さんお楽しみに。



東京都支部から

東京都支部(許斐建樹会長)は6月9日、「平成16年度東京都サウナ協会総会」を13社(委任13社)が出席し、全国総会開催前を利用して、総会会場と同じくホテルグランヴィア京都にて行いました。

林浩美副会長の開会の辞に続き、許斐会長より挨拶、平素の活動協力へのお礼と事務局長交代の説明がありました。平成15年度事業報告、収支決算報告と清川監事による監査報告、役員改選、平成16年度事業計画案、収支予算案については、いずれも提案どおり満場一致で承認されました。その後、懇親を深めながら昼食をとり、そろって総会に出席しました。報告・小野瀬一則

今年度の事業計画、収支予算案など満場一致で承認 ホテルグランヴィア京都で東京都支部総会開催

九州ブロックから



九州ブロック(山田淳雄会長)は、「平成16年度九州ブロック総会」を5月19日、福岡県のレイクサイドホテルにて開催。参加者は12名(委任6名) 中野善治朗・日本サウナ協会専務理事を来賓にお迎えしました。

会長挨拶では、新会員獲得とサウナ管理士・健康士の資格取得支援が出ました。来賓の中野専務理事のご挨拶後、議事に入り、15年度の事業報告・会計報告・会計監査、今年度の事業計画案と収支予算案などを審議、いずれも提案どおり承認されました。報告・蜂谷正明

今年度の事業計画、収支予算案など審議、いずれも提案どおり承認

神奈川県支部から

神奈川県支部(織茂明彦会長)は5月18日、春季ゴルフコンペを大厚木CCにて開催しました。開会式では5月1日に亡くなられた神奈川県支部初代会長であられた金光憲氏のご冥福を祈り、黙祷を捧げました。

優勝は保坂昭昭氏(三蔵商事(株))、準優勝は星山真雄氏(星山商事(株))、第3位は木地本朋奈氏((株)トリリオン)でした。コンペ終了後は東名厚木健康センターで体験入浴をして、表彰式と懇親会を実施しました。報告・事務局



大厚木CCで春季ゴルフコンペ開催 保坂氏が優勝、準優勝は星山氏

関西支部から

関西支部(洪里勝信会長)は、全国総会当日の6月9日、同じくホテルグランヴィア京都で「平成16年 関西サウナ協会総会」を開催しました。平成15年度事業報告、会計決算報告、決算監査報告、平成16年度事業計画案と収支予算案などを審議、いずれも提案どおり承認されました。報告・土肥英雄

今年度の事業計画、収支予算案など審議、いずれも提案どおり承認 ホテルグランヴィア京都で関西支部総会



サウナでゆっくりした後にはサッパリした着替えを身につけたいものです。株式会社みずほは会員の皆様が望まれる商品を、よりお求めやすくご提供できるよう努力してまいります。お気軽にお問い合わせください。

今の仕入れと比べてください 「上質な品を、お求め安く」

(卸値例)ニットトランクス170円・ボクサートランクス190円・U首シャツ2枚280円・Yシャツ450円・伊製綿100%ネクタイ320円

株式会社 みずほ (本社)千葉県柏市東1-2-45 TEL: 047-160-1210 FAX: 047-160-1035

無関心にできない3つの巨大地震

東海・東南海・南海地震は単独または二つ以上の複合地震として、近年急速に関心が高まっています。これらの地震がひとたび発生すると、その被害の規模やダメージは計り知れません。場合によっては経営の存続すらも左右しかねないと想定されます。この度、本協会のサウナ総合保険推進を担当するAIU保険会社代理店のアイジャパンが、地震災害に対する「地震保険」の普及促進を図るべく、特別プロジェクトを編成し、会員様のご要望にお応えする体制を整えました。概要は本紙折り込みをご覧ください。

お問い合わせ TEL: 06-4391-1000 FAX: 06-4391-1008